

RAPPORT ANNUEL

Juillet 2012 – Juin 2013



IFAW

Fonds international pour la protection
des animaux

Préserver la mission d'IFAW

Conseil d'administration d'IFAW Monde

Kathleen Savesky, *présidente*

Stanley Brogan

Elliott G. Carr

Manilal Premchand Chandaria

Alexandra Denman

Margaret A. Kennedy

Christopher J. Matthews

David Metzler

Debobrata Mukherjee

Thomas P. O'Neill III

Marie-Louise Palandjian

Victoria Stack

Brian Hutchinson

UK Charity, mandataire

Michael Mainelli

UK Charity, mandataire

Sean Rocks

UK Charity, mandataire

Keely Brosnan

membre honoraire

Pierce Brosnan

membre honoraire

Leonardo DiCaprio

membre honoraire

Harold Prince

membre honoraire

Ben Stein

membre honoraire

Amber Valletta

membre honoraire

Goran Visnjic

membre honoraire

Personnel exécutif d'IFAW

Azzedine T. Downes

Directeur général

Erica Martin

Directrice internationale de la communication

Thom Maul

Directeur financier

Philip Milburn

Directeur international de la Philanthropie

Dr. Ian Robinson

Vice-président des programmes et opérations internationales

opérations internationales

Kevin McGinnis

Directeur des ressources humaines

Phyllis Bayer

Directrice informatique et services généraux

Katherine Miller

Directrice des initiatives stratégiques

Chez IFAW, nous sommes extrêmement reconnaissants envers les nombreux sympathisants qui nous font confiance pour secourir et protéger les animaux dans le monde entier.

J'ai le plaisir de vous présenter ce rapport annuel qui constitue l'un des moyens de vous montrer les progrès accomplis dans notre mission et de rendre hommage à votre confiance.

Ce rapport met en lumière quelques-unes des nombreuses tâches réalisées cette année : la première remise en liberté réussie d'une jeune tigresse élevée dans un centre de sauvetage en Russie, la protection des éléphants contre les braconniers, les soins d'urgence prodigués aux animaux de compagnie et à la faune sauvage touchés par des catastrophes...

Outre les soins directs sur le terrain, nous sommes heureux de mettre à l'honneur le travail de l'équipe d'IFAW qui réalise et publie des rapports aux conclusions vitales : ces informations soutiennent notre travail de sensibilisation et font avancer la cause du bien-être des animaux. De la sombre économie qui motive le commerce illicite d'espèces sauvages au déclin du soutien public à la chasse à la baleine au Japon, en passant par les arguments fallacieux de ceux qui prétendent que la chasse aux trophées est positive pour

la conservation (cf. liste p. 4), IFAW informe les décideurs qui occupent les postes stratégiques dans le monde.

Il est tout aussi gratifiant pour moi de vous faire part de notre position financière solide, qui garantit la santé de notre organisation et permet à notre personnel passionné et talentueux de planifier et de financer ses activités vitales à long terme.

Au cours de l'année écoulée, j'ai eu le privilège de travailler en étroite collaboration avec le fabuleux personnel d'IFAW. Par leur expérience locale, leur compréhension globale et leur habitude du travail sur le terrain avec des partenaires précieux, nos membres peuvent répondre rapidement aux besoins des animaux les plus vulnérables et exploiter au mieux les ressources d'IFAW.

Nous sommes honorés de bénéficier de la confiance de tant de sympathisants dévoués, et nous voulons nous en montrer dignes en mettant en œuvre des programmes qui ont un impact positif sur la vie des animaux et des humains dans le monde entier.

Avec toute ma gratitude,

Kathleen Savesky

Présidente du Conseil d'administration



Notre mission

IFAW sauve et protège les animaux dans le monde entier.

Notre promesse

Nous promettons à nos donateurs et aux décideurs de leur apporter avec intelligence, compassion et intégrité des solutions efficaces pour la protection des animaux.

Notre travail

IFAW croit en la valeur intrinsèque des animaux et pense que nous avons la responsabilité de les protéger contre les souffrances et une exploitation inutile.

Nous secourons et soignons des animaux et nous proposons des solutions efficaces pour la protection à long terme des populations et des habitats.

Nous militons pour le traitement des questions de bien-être animal dans le monde politique, la législation et la société.

Nos équipes comprennent des sauveteurs, des vétérinaires, des experts politiques, des chargés de campagne, des scientifiques, des éducateurs et le meilleur personnel administratif, tous fermement déterminés à aider les animaux dans le besoin.

Notre approche

Nous sommes une organisation internationale avec une expérience et une direction locales dans tous nos bureaux sur le terrain. Grâce à une forte coordination internationale, nous harmonisons nos campagnes régionales et nos projets pour exercer une influence et avoir un impact à l'échelle mondiale.

Par notre travail, nous établissons des liens entre le bien-être et la protection des animaux, en démontrant que la santé des populations, le maintien d'habitats naturellement durables et le bien-être individuel des animaux sont étroitement liés.

Nous sommes sensibles aux besoins des communautés et travaillons à élaborer des solutions qui profitent autant aux animaux qu'aux hommes.

Notre ambition

Nous voulons un monde où les animaux sont respectés et protégés.

Aperçu des programmes

- 5 Secourir les animaux en détresse
- 7 Protéger et soigner la faune sauvage
- 9 Aider les animaux de compagnie
- 11 Militer pour un monde meilleur
- 13 Prévenir la criminalité contre les espèces sauvages

Aperçu financier

- 15 Monde
- 17 France

©IFAW 2013

Toutes les photographies © IFAW sauf mention contraire

À la pointe du mouvement pour le bien-être des animaux

Responsables de pays et de programmes

Kelvin Alie

Directeur du programme Commerce d'espèces sauvages

Kate Natrass Atema

Directrice du programme Animaux de compagnie

Nancy Barr

Directrice du programme Action pour les animaux

Jason Bell

Directeur du programme Éléphants

Directeur régional Afrique australe

Jeffrey Flocken

Directeur régional Amérique du Nord

Grace Ge Gabriel

Directrice régionale Asie

Nathan Herschler

Directeur d'exploitation des programmes

James Isiche

Directeur régional Afrique orientale

Robbie Marsland

Directeur régional Royaume-Uni

Isabella McCrea

Directrice régionale Océanie

Vivek Menon

Directeur régional Asie méridionale

Cynthia Milburn

Directrice Sensibilisation et éducation au bien-être animal

Dr. Elsayed Ahmed Mohamed

Directeur régional Moyen-Orient et Afrique du Nord

Peter Pueschel

Directeur Accords internationaux sur l'environnement

Patrick R. Ramage

Directeur du programme Baleines

Katie Moore

Directeur du programme Sauvetage d'animaux

Céline Sissler-Bienvenu

Directrice nationale France et Afrique francophone

Dr. Ralf (Perry) Sonntag

Directeur national Allemagne

Paul Todd

Directeur législation internationale

Arien van der Heijden

Directrice nationale Pays-Bas

Sonja van Tichelen

Directrice régionale Union européenne

Dr. Maria (Masha) N. Vorontsova

Directrice régionale Russie et Communauté des États indépendants (CEI)

Patricia Zaat

Directrice nationale Canada

Pour IFAW, les interventions d'urgence ne servent pas seulement à sauver des animaux individuellement, mais nous permettent également de faire changer la société à long terme.

Au cours du dernier exercice, nous avons lancé ou étendu plusieurs partenariats vitaux avec des organismes nationaux et internationaux, des agences de lutte contre la fraude et des collectivités qui détiennent le pouvoir de créer un monde plus généreux et plus durable.

Par exemple, après dix ans de collaboration avec IFAW, le Programme d'INTERPOL sur les atteintes à l'environnement a signé avec nous son premier protocole d'accord pour une coopération à long terme dans la lutte contre la criminalité relative aux espèces sauvages.

Un autre de nos partenaires depuis dix ans, le Fonds Walt Disney pour la conservation, a accordé à IFAW une importante subvention pour nous aider à améliorer notre travail d'intervention d'urgence.

Lorsque des problèmes de bien-être des populations et des chiens se sont posés dans six municipalités de Bosnie, le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) s'est associé à nous parce que notre approche, qui donne aux collectivités le pouvoir d'élaborer leurs propres solutions humaines, est complémentaire de sa philosophie.

Nous sommes vraiment reconnaissants à nos donateurs du monde entier pour leur générosité qui nous permet de secourir des animaux tout en œuvrant pour un monde dans lequel les animaux sont respectés et protégés.

Merci beaucoup.

Cordialement,



Azzedine T. Downes
Directeur général

Nos rapports et révélations

Organisation militante, IFAW mène des enquêtes approfondies et publie ses preuves afin d'influencer les décisions politiques dans le sens d'un souci accru du bien-être des animaux. Voici une liste des principaux rapports et révélations de l'exercice 2013 qui nous ont aidés à militer pour un monde meilleur pour les animaux et les hommes.

La vérité derrière les ventes de chiots en ligne

How Much is That Doggie on My Browser? révèle que les éleveurs se tournent de plus en plus souvent vers Internet pour vendre directement leurs chiots au public.

L'industrie de la chasse à la baleine au Japon est une cause perdue

L'étude d'IFAW, *The Economics of Japanese Whaling*, a révélé que l'industrie de la chasse à la baleine au Japon dépendait de l'argent des contribuables depuis plus de 20 ans et n'était pas viable commercialement.

« Unveiling the Ivory Trade », application iPad et magazine numérique

Unveiling the Ivory Trade, une application iPad avec un magazine numérique, étudie la menace que les ventes d'ivoire font peser sur la survie des éléphants dans la nature.

Un rapport fondamental sur le braconnage

La nature du crime – Répercussions du commerce illicite d'espèces sauvages sur la sécurité mondiale met en lumière les graves conséquences que l'épidémie du braconnage peut avoir pour les espèces en danger et les nations du monde entier.

L'économie des pays d'Afrique ne bénéficie guère de la chasse aux trophées

The \$200 Million Question, rapport du groupe Economists at Large partiellement financé par IFAW, est utilisé dans les discussions pour accorder au lion d'Afrique une protection au titre de la loi américaine sur les espèces menacées (Endangered Species Act).

Une campagne publicitaire en Chine fait changer les attitudes

Un sondage réalisé par Rapid Asia pour évaluer la campagne publicitaire d'IFAW « Maman, j'ai des dents » a conclu que 68 % des personnes interrogées avaient déclaré qu'elles n'achèteraient plus jamais d'ivoire.

Étude des réseaux écologiques des éléphants d'Afrique australe

Le professeur Rudi van Aarde et son équipe de l'UFR d'Écologie de la conservation (Conservation Ecology Research Unit, CERU) à l'Université de Pretoria ont publié un rapport intitulé *Elephants – A Way Forward*, dans lequel ils préconisent une approche axée sur les solutions pour développer des réseaux d'habitats qui répondront aux besoins des éléphants.

Des recherches inédites sur le comportement des baleines de Minke

Le *Song of the Whale* a collecté des données qui contribueront à réduire les perturbations subies par les cétacés à cause des activités d'observation.

L'appétit des Japonais pour la viande de baleine et la chasse aux cétacés diminue

Un sondage réalisé par l'institut Nippon Research Center pour le compte d'IFAW a permis de constater que 88,8 % des Japonais n'avaient pas acheté de viande de baleine dans les 12 mois précédents. À peine 27 % des personnes interrogées ont indiqué soutenir la chasse à la baleine, et seulement 11 % ont fait part d'un fort soutien.

Secourir les animaux en détresse



Cette année a été **marquée par des catastrophes naturelles** : tornades mortelles, inondations ravageuses et tempêtes dévastatrices. Nos **équipes d'experts** de l'intervention d'urgence se sont mobilisées vers diverses destinations éloignées et ont sauvé des milliers **d'animaux vulnérables**.

Le typhon Bopha aux Philippines

IFAW et la Philippines Animal Welfare Society se sont rendus au secours des animaux de compagnie et du bétail dans les régions durement touchées par ce super-typhon de catégorie 5. Ils ont distribué 3,1 tonnes d'aliments pour chiens et 800 kilos d'aliments pour cochons, de quoi nourrir 726 chiens et 186 cochons pendant deux semaines.

10 ans de partenariat avec Disney

Le Fonds Walt Disney pour la conservation a soutenu 10 interventions d'urgence, ce qui a permis d'apporter une aide à des dizaines de milliers d'animaux et d'étendre nos réseaux d'intervention d'urgence aux États-Unis, en Asie du Sud-Est, en Inde et en Amérique du Sud.

GreaterGood.org nous aide à faire le bien

Avec le soutien sans faille du site communautaire d'aide aux animaux GreaterGood.org, nous avons pu secourir plus de 100 000 animaux depuis cinq ans, en soignant des chiens et des chats dans des communautés défavorisées, en sauvant des animaux victimes de catastrophes et en nous occupant des animaux sauvages orphelins.

Autres événements

Tornade à Moore, dans l'Oklahoma

Après le passage d'une impressionnante tornade dans cet État des États-Unis, IFAW a envoyé deux équipes d'intervention pour aider les propriétaires à retrouver leurs animaux de compagnie et pour soigner la faune sauvage.

Ouragan Isaac

IFAW a envoyé plusieurs équipes dans différentes villes du Mississippi pour secourir les animaux et aider les refuges débordés.

Inondations au Pakistan

Par l'intermédiaire de notre partenaire local, la Fondation Ravi, nos missions de sauvetage ont permis d'apporter des soins vétérinaires, de la nourriture et de l'eau propre à 15 000 animaux dans les zones inondées par la mousson.

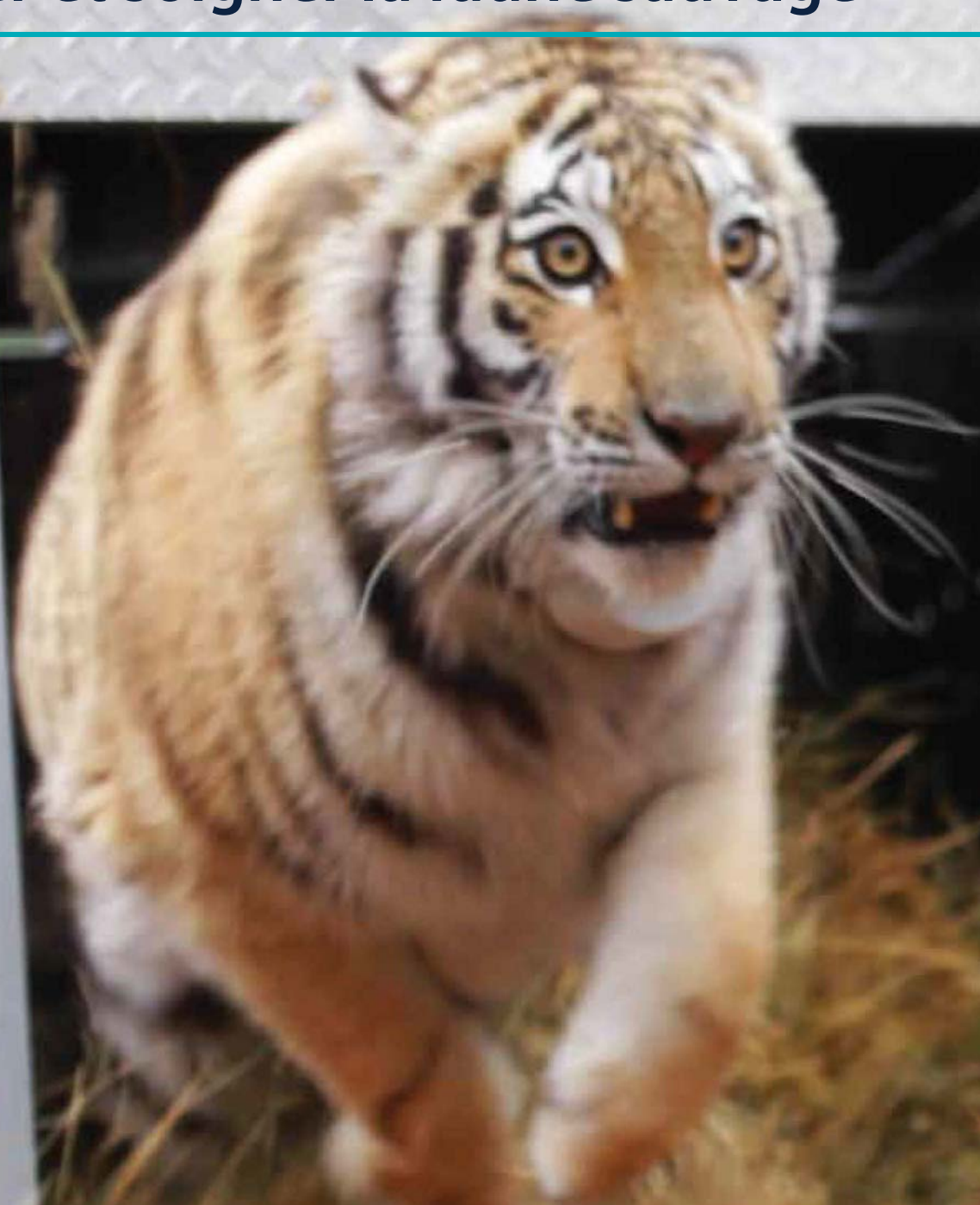
Super-tempête Sandy

Les équipes d'IFAW ont rendu des animaux à leurs propriétaires, ont ouvert et géré des refuges et offert des subventions d'urgence pour l'achat de nourriture, la réparation de refuges et les soins vétérinaires.

Feux de forêt en Australie

Tandis que les incendies faisaient rage sur le continent, IFAW a travaillé avec les sauveteurs de tous les États et apporté son aide sur le terrain pour soigner les animaux en Nouvelle-Galles-du-Sud.

Protéger et soigner la faune sauvage



Un tigre de l'Amour bondit vers la liberté

Après avoir été élevée dans un centre de soins en Russie, auquel IFAW a accordé des subventions pour nourrir, abriter et surveiller ses progrès, une jeune tigresse de l'Amour orpheline baptisée « Cendrillon » a été remise en liberté en juin 2013. C'est la première et unique opération de remise en liberté d'un bébé tigre en Russie.



Carnet rose chez les rhinocéros

Trois rhinocéros du parc national de Manas ont donné naissance à des petits, ce qui prouve que ces jeunes femelles s'épanouissent en liberté. Elles avaient été secourues et élevées dans le centre de soins pour les animaux d'IFAW et du WTI avant d'être relâchées dans le parc.

IFAW pense que pour protéger la faune sauvage, il faut aussi bien secourir **individuellement des animaux** blessés ou orphelins que mettre en œuvre des stratégies éprouvées de **conservation des habitats**, et agir pour **aider les collectivités locales** qui vivent à proximité des populations animales.

Autres événements

Protéger l'habitat des éléphants et des rhinocéros en Inde

IFAW a installé des fourneaux fabriqués avec des matières premières locales dans trois groupes de villages qui entourent le parc national et la réserve forestière de Manas. En réduisant la consommation de combustible d'environ 1 kg par personne et par jour, ces fourneaux épargneront environ 2 500 arbres par an et contribueront à reconstituer l'habitat de la faune sauvage.

Une nouvelle vie pour 34 grands félins

Aux États-Unis, IFAW a aidé le refuge de faune sauvage de Turpentine Creek (TCWR), dans l'Arkansas, à transférer 34 grands félins d'un établissement en faillite. Avec l'aide des subventions d'IFAW, le TCWR a construit de nouveaux enclos pour les accueillir.

Le centre de sauvetage des ours fête ses 15 ans

En une décennie et demie, presque 200 ours orphelins ont été soignés dans le centre de sauvetage d'IFAW à Bubonitsy, en Russie, avant d'être remis en liberté.

Des colliers GPS pour les éléphants d'Amboseli

IFAW a fait partie de l'équipe de chercheurs qui a équipé quatre éléphants de colliers GPS dans le parc national d'Amboseli au Kenya, afin de cartographier leurs itinéraires migratoires, les corridors vitaux et les variations saisonnières de leur usage de l'habitat. Les données collectées permettront d'identifier les habitats indispensables à préserver.

Aider les animaux de compagnie



Nos projets en Afrique du Sud prospèrent

Notre programme CLAW (Community Led Animal Welfare) et notre projet pour les chiens et les chats à Mdzananda offrent tous les deux des soins vétérinaires de base et une éducation aux traitements adéquats aux habitants des banlieues de Johannesburg et du Cap. Plus de 30 000 animaux ont bénéficié de ces programmes cette année.

Sauver les chiens errants de Bosnie avec les Nations Unies

IFAW a lancé un nouveau programme pour résoudre les problèmes entre communautés et chiens errants dans six municipalités de Bosnie en partenariat avec le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD). Notre approche consistant à donner aux collectivités locales le pouvoir d'améliorer les conditions de vie des humains et des animaux est complémentaire de la philosophie du PNUD.

IFAW prodigue des soins vétérinaires **aux chiens et aux chats** des communautés défavorisées, propose **des solutions humaines** aux collectivités perturbées par les populations d'animaux errants, et s'efforce de mettre **fin à la cruauté et aux mauvais traitements** infligés aux animaux de compagnie du monde entier.

Autres événements

Leader de la gestion des populations de chiens
IFAW a participé à l'organisation de la 1^{re} Conférence internationale sur la gestion des populations de chiens à York, au Royaume-Uni. Les principales organisations impliquées dans la gestion des problèmes canins y ont assisté.

Un nouveau vétérinaire pour Tiertafel

IFAW a mis en place et financé un nouveau poste vétérinaire dans un centre de distribution alimentaire pour chiens à Hambourg, en Allemagne, pour l'association Tiertafel Deutschland. Celle-ci aide les personnes qui ont des difficultés à payer la nourriture et les soins vétérinaires essentiels à leurs animaux de compagnie.

Une nouvelle unité vétérinaire mobile déployée au Mexique

Le personnel d'IFAW et ses partenaires à Playa del Carmen utilisent l'unité mobile pour apporter une aide vétérinaire d'urgence, transporter les animaux à la clinique de stérilisation de l'association Coco's Cat Rescue, et se rendre dans les communautés mayas pour y prodiguer des soins vétérinaires de base.

Lancement du projet CAIR

Un programme d'information destiné aux sans-abri et à leurs chiens a été lancé en octobre 2012 à Reims, en France. Il vise à fournir de la nourriture adaptée, du matériel et des conseils d'éducation, tout en offrant aux animaux un abri temporaire en cas de besoin.

Militer pour un monde meilleur



Des campagnes publicitaires visent les consommateurs en Chine et en Afrique

La campagne « Réfléchissez à deux fois » d'IFAW, qui invite les voyageurs à s'abstenir d'acheter des produits fabriqués à partir d'animaux sauvages en danger, a été déployée dans deux grands aéroports de Chine et d'Afrique du Sud. IFAW a également lancé une campagne de sensibilisation dans trois villes du Congo, sous le titre « Nos éléphants ne sont pas à vendre ».

La chasse à la baleine devant la justice

La Cour internationale de justice (CIJ) a entendu les arguments des parties dans l'affaire opposant l'Australie au Japon en matière de chasse « scientifique » à la baleine dans l'Antarctique. Par ailleurs, la Corée a abandonné ses propres projets de chasse « scientifique » à la baleine.

IFAW a milité pour la cause du bien-être des animaux auprès de nombreuses **coalitions internationales**, des **sympathisants**, des **collectivités** et de divers niveaux gouvernementaux. Nous avons **sensibilisé le public** aux problèmes d'animaux et informé des personnes de tous âges sur ce qu'il est possible de faire pour rendre ce monde **plus généreux et plus durable**.

Autres événements

Des pétitions pour les éléphants et les baleines
Presque 290 000 sympathisants d'IFAW ont signé des pétitions appelant leur gouvernement à agir pour sauver les éléphants, tandis que des bénévoles ont transmis 16 000 cartes pour demander au gouvernement islandais d'interdire la chasse à la baleine.

L'interdiction de vente des produits dérivés de phoque maintenue

Le Tribunal de l'Union européenne a confirmé l'embargo de 2009 sur les produits dérivés de phoque et rejeté l'appel des marchands de fourrure. La viande, l'huile et la fourrure tirés de la chasse commerciale des phoques au Canada ont été interdits à Taïwan, auparavant le quatrième consommateur d'huile de phoque au monde.

Le programme éducatif Action pour les animaux a 20 ans

Des célébrités ont participé à cet anniversaire mémorable et des enfants ont dénoncé le destin des éléphants dans le cadre de projets de classe, d'actions en faveur des jeunes et de créations artistiques, de l'Afrique à l'Inde en passant par la Russie et les États-Unis.

L'Australie protège les habitats des baleines

L'Australie a jugé que des relevés sismiques prévus dans une zone fréquentée par les cétacés devraient faire l'objet d'études d'impact environnemental supplémentaires. Elle a également créé l'un des plus vastes réseaux de réserves marines au monde, couvrant plus de 2 millions de km².

Les requins et les raies manta ont gain de cause à la CITES

Lors de la Conférence mondiale des Parties à la CITES en 2013, des espèces menacées de requins et de raies manta ont obtenu une protection.

Prévenir la criminalité contre les espèces sauvages



Protéger les éléphants et les rhinocéros avec INTERPOL

IFAW a coopéré avec l'organisation internationale INTERPOL dans l'opération WORTHY, l'opération WENDI et le Projet WEB pour s'attaquer aux trafiquants d'espèces sauvages et saisir de l'ivoire, des cornes de rhinocéros, des armes et des produits dérivés d'autres animaux. IFAW a également signé le premier protocole d'accord conclu entre le Programme Interpol sur les atteintes à l'environnement et une ONG pour combattre la criminalité contre les espèces sauvages.

Lutte contre le trafic en Chine

Un rapport d'IFAW a conduit à l'organisation d'une perquisition dans les boutiques vendant de l'ivoire, et notre surveillance des marchés d'espèces sauvages en Chine a entraîné une diminution des ventes aux enchères d'espèces menacées cette année. IFAW a également organisé un atelier de formation pour 30 douaniers afin de les aider à acquérir les compétences nécessaires pour détecter et prévenir la contrebande d'espèces sauvages.

La criminalité contre les espèces sauvages fait partie des activités criminelles internationales **les plus dangereuses et les plus néfastes**. Elle provoque **la mort inutile** d'espèces menacées : **éléphants, rhinocéros, tigres...** IFAW s'est engagé à faire cesser ce commerce en travaillant avec des coalitions et des organismes internationaux et en **aidant ceux qui luttent en première ligne** contre la fraude.

Autres événements

Renforcement des moyens dans les hauts lieux du braconnage d'éléphants

IFAW a mené des formations de lutte contre le braconnage et la criminalité contre les espèces sauvages en Tanzanie, au Kenya, au Tchad et au Cameroun. Nous avons également financé un atelier de deux jours sur le trafic d'espèces sauvages afin de mettre en place un réseau de lutte contre la fraude dans la corne de l'Afrique.

Formations et saisies en Inde

Plus de 200 gardes ont été formés et équipés dans le parc national de Pench, dans le centre de l'Inde. Par ailleurs, une équipe conjointe IFAW-WTI a aidé le ministère des Forêts de l'État du Maharashtra à saisir plusieurs peaux de tigre et de léopard ainsi que 21 griffes de léopard, et à arrêter le coupable du trafic.

Ateliers au Liban et au Kazakhstan

IFAW a organisé plusieurs ateliers sur le trafic d'espèces sauvages au Liban et au Kazakhstan. Des membres des douanes, de la police aux frontières et de la lutte contre la fraude relative aux espèces sauvages de ces deux pays et des États avoisinants y ont participé.

Aperçu financier d'IFAW Monde

La générosité sans faille des sympathisants d'IFAW a continué à apporter des changements positifs pendant l'exercice 2013, en donnant à notre organisation les moyens de remplir sa mission : secourir, soigner et protéger les animaux et leurs habitats partout dans le monde. Les recettes et les dépenses sont restées constantes, notre portefeuille d'investissements montre des changements très modestes par rapport à l'exercice 2012. Le bilan d'IFAW reste fort et stable. Nous sommes donc en bonne position pour poursuivre notre travail vital et aider les animaux dans les années qui viennent.



Fonds international pour la protection des animaux			
Comptes combinés du groupe (non audités*)			
Années fiscales se terminant le 30 juin 2013, 2012			
	2013 \$000	2012 \$000	
État de la situation financière			
Actif			
Trésorerie et équivalents	30 708	32 887	
Charges constatées d'avance et autres actifs courants	9 771	8 794	
Actifs immobilisés, nets	21 057	22 245	
Placements	39 704	36 767	
Total de l'actif	101 240	100 693	
Passif			
Fournisseurs et autres comptes créditeurs	9 201	10 354	
Effets à payer	13 380	13 702	
Total du passif	22 581	24 056	
Actifs nets	78 659	76 637	
Total passif et actifs nets	101 240	100 693	
Bilan des activités			
Produits			
Contributions des donateurs	62 334	64 454	
Legs	13 533	15 854	
Dons de biens et services	16 141	19 898	
Investissements et autres revenus de fonctionnement	5 071	691	
Total des recettes, gains et autres aides	97 079	100 897	
Charges			
Dépenses totales de programmes et de fonctionnement	94 222	94 232	
Excédent (déficit) des produits par rapport aux charges	2 857	6 665	

*Les comptes de chacune des entités d'IFAW sont présentés conformément aux principes comptables du pays correspondant et sont audités séparément. Les comptes combinés sont présentés sur une base approchant les principes comptables utilisés aux États-Unis d'Amérique.



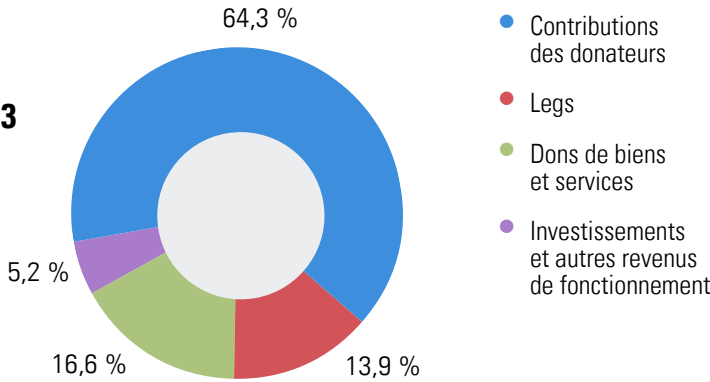
Fonds international pour la protection des animaux

Affectation des dépenses de programmes et de fonctionnement

Exercice allant jusqu'au 30 juin 2013

Entité	Pays	Programmes/ Frais généraux	Collecte de fonds
International Fund for Animal Welfare, Inc.	États-Unis	91,7 %	8,3 %
International Fund for Animal Welfare IFAW in Action	Royaume-Uni	96,2 %	3,8 %
International Fund for Animal Welfare	Royaume-Uni	78,5 %	21,5 %
International Fund for Animal Welfare Inc./ Fonds international pour la protection des animaux inc.	Canada	90,5 %	9,5 %
Stichting IFAW	Pays-Bas	73,9 %	26,1 %
IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH	Allemagne	83,9 %	16,1 %
Fonds International pour la Protection des Animaux	France	88,5 %	11,5 %
International Fund for Animal Welfare (Australia) Pty Limited	Australie	84,8 %	15,2 %
International Fund for Animal Welfare NPC	Afrique du Sud	94,1 %	5,9 %

Total des recettes, gains et autres aides
1er juillet 2012 – 30 juin 2013



Aperçu financier d'IFAW France

IFAW fonctionne sous la forme d'une entité globale unique, dirigée par un seul conseil d'administration et un seul directeur général. Nos activités de collecte de fonds au sein des différents pays sont destinées à soutenir notre travail de protection des animaux dans plus de 40 pays.

Les informations financières ci-dessous montrent les fonds collectés par IFAW en France pendant l'exercice 2013 et comment ces fonds ont été utilisés pour soutenir notre travail de protection des animaux dans le monde entier.

Nos donateurs

« J'ai entendu parler d'un projet d'IFAW dans un journal il y a de nombreuses années, et cela m'a immédiatement enthousiasmée. IFAW me tient très bien informée de son travail pour le bien-être des animaux. »
Edith Wittig, Allemagne

« Ce que j'aime chez IFAW, c'est qu'il atteint ses objectifs sans violence, en éduquant les populations et les collectivités locales afin de trouver des solutions à long terme pour les animaux en détresse. C'est pour cela qu'IFAW est le destinataire idéal de mon héritage. »
Ankh Hemminga, Pays-Bas

« IFAW protège la faune sauvage et nous rend attentifs à sa vulnérabilité face au braconnage ou à la chasse. Pour préserver la planète, nous devons faire en sorte de préserver notre faune. Je suis reconnaissante à IFAW pour son travail et je suis fière de le soutenir. »
Sabine Diederichs, Royaume-Uni

Fonds international pour la protection des animaux

Compte d'exploitation

	Exercice allant jusqu'au 30 juin	
	2013 €000	2012 €000
Aides publiques et recettes	5 292	4 216
Charges		
Programmes	3 523	3 350
Collecte de fonds	529	528
Frais administratifs	547	528
	4 599	4 406
Excès (déficit) des aides publiques et recettes par rapport aux charges	693	(190)
Bilan		
Trésorerie et équivalents	1 535	1 746
Charges constatées d'avance et autres actifs courants	505	70
Actifs immobilisés, nets	3	4
Total de l'actif	2 043	1 820
Fournisseurs et autres comptes créditeurs	360	831
Total du passif	360	831
Solde net	1 683	989

Résumé du soutien aux programmes

IFAW s'est engagé à faire un usage prudent des dons confiés par nos sympathisants. Pour 10 € de dons envoyés à IFAW France, 7,50 € sont consacrés au travail de protection des animaux mené par IFAW dans le monde.

Programmes d'IFAW : 75 % des dépenses totales

- 2 680 000 € ont été dépensés pour les programmes de protection des animaux en France
- 771 000 € ont été dépensés pour les programmes d'IFAW hors de France

Collecte de fonds : 12 % des dépenses totales

- 380 000 € ont été consacrés aux frais de collecte de fonds en France
- 187 000 € ont été consacrés aux frais de collecte de fonds hors de France (dans le cadre des initiatives mondiales d'IFAW)

Frais administratifs généraux : 13 % des dépenses totales

- 298 000 € ont été consacrés aux frais administratifs généraux en France
- 283 000 € ont été consacrés aux frais administratifs généraux hors de France (dans le cadre des opérations globales d'IFAW)

Nous devons la plus sincère gratitude à nos sympathisants, plus d'un million de personnes dans le monde qui nous permettent d'apporter des soins vitaux et une protection aux animaux en détresse.

Les donateurs nous font parvenir leurs dons par différents moyens :

- dons par courrier ou en ligne • legs • dons en nature
- contributions mensuelles • dons couplés d'entreprise

Pour plus d'informations sur ces différentes possibilités, contactez notre responsable Dons et successions au 03 26 48 05 48 ou cliquez sur le bouton Faire un don de notre site Internet www.ifaw.org.



Céline Sissler-Bienvenu
Directrice nationale France
et Afrique francophone

Programmes réalisés en France

Lancement du projet CAIR

Un programme d'information destiné aux sans-abri et à leurs chiens a été lancé en octobre 2012 à Reims, en France. Il vise à fournir de la nourriture adaptée, du matériel et des conseils d'éducation, tout en offrant aux animaux un abri temporaire en cas de besoin.

IFAW s'associe à Miss France 2012

Dans le cadre de son mandat de Miss France, Delphine Wespiser, âgée de 20 ans, a choisi de devenir ambassadrice d'IFAW afin de promouvoir la protection des animaux. Elle s'est rendue au parc national d'Amboseli au Kenya pour observer les éléphants et attirer l'attention sur leur situation tragique. Elle a également assisté à l'inauguration du projet CAIR.

« Nos éléphants ne sont pas à vendre » : lancement de la campagne en République du Congo

IFAW a lancé une campagne de sensibilisation intitulée « Nos éléphants ne sont pas à vendre » dans les trois principales villes du Congo (Brazzaville, Pointe-Noire et Ouesso), juste avant la visite très médiatisée du nouveau président chinois, Xi Jinping, dans le pays.

Des classes françaises soutiennent un projet éducatif pour la protection des éléphants en Afrique occidentale

Dans le cadre du programme éducatif Action pour les animaux, des écoliers ont collecté des fonds pour un partenariat entre IFAW et Des Éléphants et des Hommes. Un nouveau pack éducatif spécifique a été lancé pour les écoliers âgés de 10 ans dans 250 écoles de la forêt des Deux-Balés, dans la Boucle du Mouhoun au Burkina Faso. Il s'agit d'une réserve forestière qui abrite une grande partie des éléphants menacés de la région.

IFAW finance une formation transfrontalière en Afrique centrale

Un groupe de 15 rangers et de 14 gardes villageois ont été formés et équipés à Sena Oura, au Tchad, tandis qu'un autre groupe de 20 gardes villageois et 5 écogardes ont été formés et équipés à Bouba Ndjida, au Cameroun. Les parcs nationaux de Bouba Ndjida et de Sena Oura sont voisins. De part et d'autre de la frontière, ils protègent un total de 300 000 ha d'habitat pour la faune sauvage, mais sont également la cible tristement célèbre du braconnage.



IFAW

Fonds international pour la protection
des animaux

Siège international
290 Summer Street
Yarmouth Port, MA 02675
États-Unis

Tél: (508) 744 2000

Tél: (800) 932 4329

Fax: (508) 744 2099

info@ifaw.org



Imprimé sur du papier recyclé

Bureaux en: Afrique du Sud | Allemagne | Australie | Belgique | Canada | Chine | India | Émirats arabes unis
États-Unis | France | Inde | Japon | Kenya | Pays-Bas | Royaume-Uni | Russie